

VASTE COMMISSIE VOOR TAALTOEZICHT

Nr. 2386/II/N

NEDERLANDSE AFDELING

Zitting van 28 april 1970

Aanwezig : de heer [REDACTED], Ondervoorzitter-Voorzitter;
de heren [REDACTED], vaste leden;
de heer [REDACTED], Inspecteur-generaal, secretaris;
de heer [REDACTED], Adviseur;
de heer R [REDACTED] Voorzitter van de V.C.T., woont de
vergadering bij.

De Nederlandse Afdeling,

Gelet op het verzoek dd. 4 juni 1969, ambtshalve overgenomen door de Nederlandse Afdeling in haar zitting van 10 maart 1970, waarbij klacht wordt ingediend tegen de Kas voor Betaald Verlof van de Belgische Voedingsbedrijven te Brussel, wegens het uitreiken van een tweetalige verlofkaart aan een Nederlandstalige;

Gelet op de artikelen 60, § 1 en 61, §§ 5 en 6 van de op 18 juli 1966 samengevatte wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (S.W.T.);

Overwegende dat de hierbovenvermelde Kas een V.Z.W. is die bij koninklijk besluit van 31 maart 1939 werd erkend als kas voor betaald verlof; dat zij ermee belast is overeenkomstig de wetten en reglementen van algemeen bestuur betreffende het vakantiegeld der werknemers, aan de werknemers van de bij haar aangesloten leden-werkgevers het vakantiegeld toe te kennen;

./.

Overwegende dat de Kas voor Betaald Verlof van de Belgische Voedingsbedrijven belast is met een taak die de grenzen van een privaat bedrijf te buiten gaat en die de wet of de openbare machten haar hebben toevertrouwd in het belang van het algemeen; dat zij derhalve in de toepassings sfeer valt van artikel 1, § 1 - 2° van de S.W.T.;

Overwegende dat de werkkring van de betrokken instelling het ganse land bestrijkt en dat zij derhalve met een centrale of uitvoeringsdienst in de zin van de S.W.T. moet worden gelijkgesteld;

Overwegende dat krachtens artikel 39 van de S.W.T. de centrale diensten zich in hun binnendiensten moeten gedragen naar artikel 17, § 1;

Overwegende dat krachtens artikel 17 van de S.W.T. iedere plaatselijke dienst, die in Brussel-Hoofdstad is gevestigd, in zijn binnendiensten uitsluitend het Nederlands gebruikt voor de behandeling van de zaken die uitsluitend in het Nederlandse taalgebied gelocaliseerd zijn;

Overwegende dat kwestieuze verlofkaart als getuigschrift in de zin van de S.W.T. moet worden aangezien;

Overwegende dat krachtens artikel 46 van de S.W.T. de centrale diensten de getuigschriften stellen in de taal waarvan de belanghebbende particulier zich heeft bediend;

Overwegende dat in casu de taal van de particulier niet gekend is; dat wanneer de taal van de particulier niet gekend is op grond van een vermoeden juris tantum moet verondersteld worden dat de taal van de particulier de taal is van het gebied waar hij gevestigd is;

Overwegende dat bovendien het bescheid in kwestie uiteindelijk bestemd is voor een personeelslid; dat in dit geval artikel 52 van de S.W.T. van toepassing is en dat de exploitatiezetel van de werkgever in het Nederlandse taalgebied gevestigd is; dat de Kas voor Betaald Verlof van de Belgische Voedingswaren rekening dient te houden met de taalverplichtingen door bedoeld artikel aan de genoemde bedrijven opgelegd (zie advies nr. 81 van de V.C.T. uitgebracht in plenaire vergadering van 21 oktober 1965);

Om die redenen besluit eenparig volgend advies uit te brengen :

Artikel 1.- Het verzoek van 4 juni 1969, ambtshalve overgenomen door de Nederlandse Afdeling, is ontvankelijk en gegrond.

De kwestieuze verlofkaart moest uitsluitend in het Nederlands zijn gesteld.

Artikel 2.- Afschrift van dit advies wordt genotificeerd aan verzoeker zomede aan de Kas voor Betaald Verlof van de Belgische Voedingsbedrijven.

Artikel 3.- Aan de Kas voor Betaald Verlof van de Belgische Voedingsbedrijven wordt gevraagd conform artikel 61, § 3 van de S.W.T. mede te delen welk gevolg aan dit advies wordt gegeven.

Gedaan te Brussel, 28 april 1970.

DE SECRETARIS



H.E.A. DE GROEVE

DE VOORZITTER



